

Instrukcja montażu

dla wykwalifikowanego personelu

VIESSMANN

Vitoflame 200

Typ VEK I

Olejowy palnik wentylatorowy

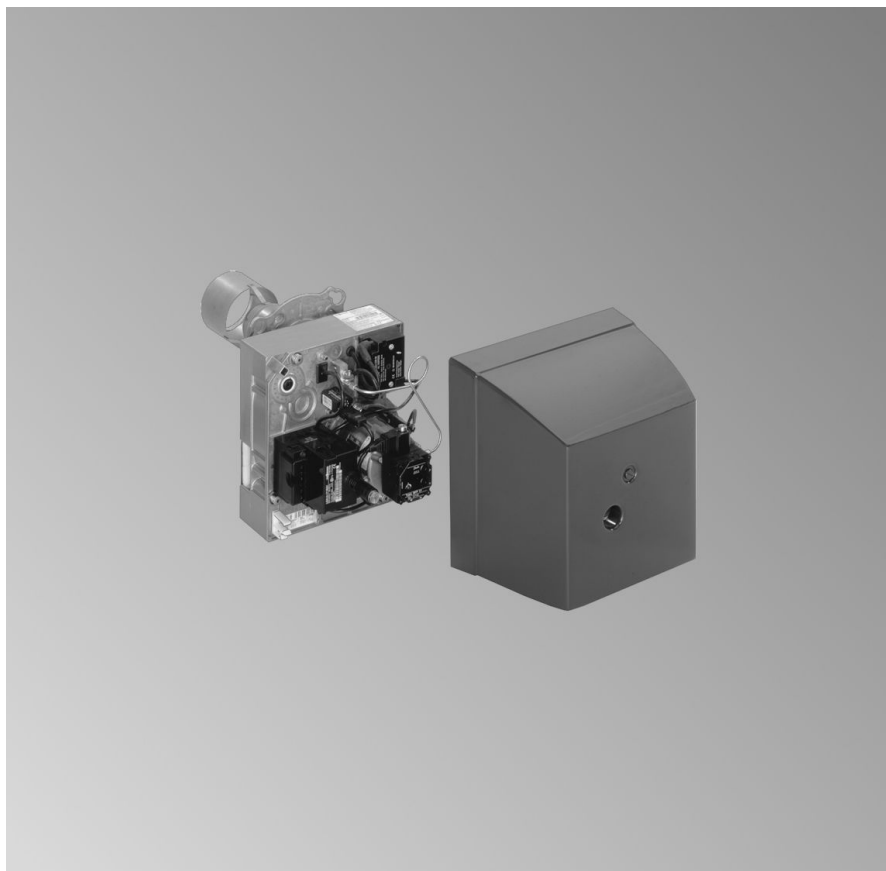
z podgrzewem wstępnym oleju opałowego

do wymiany w kotłach grzewczych Vitola, wyprodukowanych przed 1999 r.

Znamionowa moc cieplna 15 do 33 kW



VITOFLAME 200



Wskazówki bezpieczeństwa



Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa

Wskazówka

Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.

Przeznaczenie

Niniejsza instrukcja skierowana jest wyłącznie do wykwalifikowanego personelu.

- Prace przy instalacji gazowej może wykonywać wyłącznie instalator posiadający odpowiednie uprawnienia.
- Prace na podzespołach elektrycznych mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.

Przepisy

Podczas prac należy przestrzegać

- przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy,
- ustawowych przepisów o ochronie środowiska,
- przepisów zrzeczeń zawodowo-ubezpieczeniowych,
- stosownych przepisów bezpieczeństwa DIN, EN, DVGW, TRGI, TRF i VDE.
 - Ⓐ ÖNORM, EN, ÖVGW-TR Gas, ÖVGW-TRF i ÖVE
 - ⒸH SEV, SUVA, SVGW, SVTI, SWKI i VKF

Wskazówki bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

Prace przy instalacji

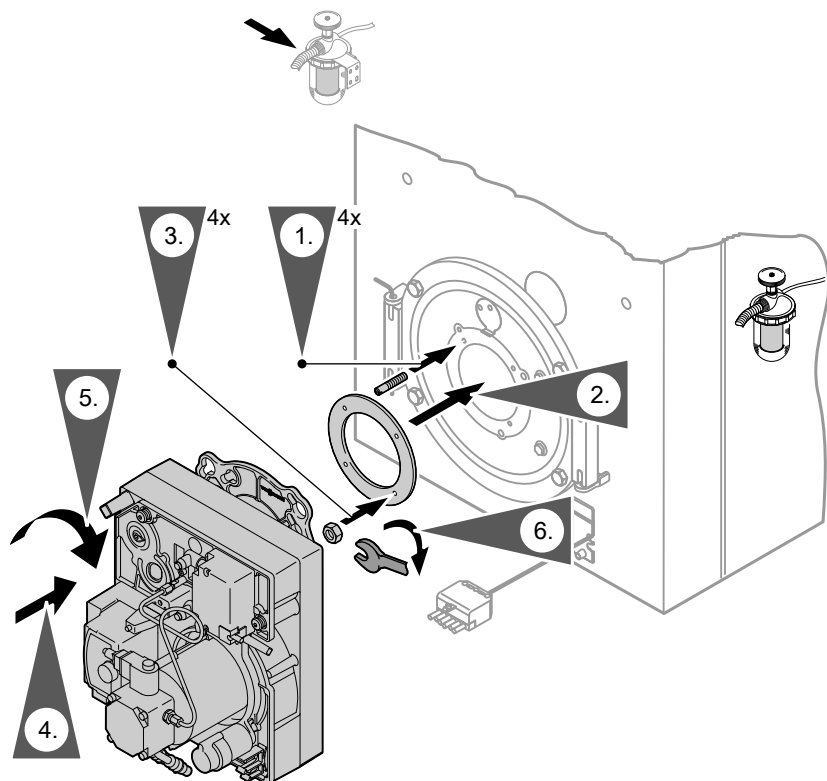
- Odłączyć instalację od napięcia elektrycznego (np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego) i sprawdzić jego brak w obwodach.
- Zabezpieczyć instalację przed przypadkowym włączeniem.
- Jeśli instalacja opalana jest gazem, zamknąć zawór odcinający gaz i zabezpieczyć przed przypadkowym otwarciem.

Spis treści

Prace montażowe

Montaż palnika przy kotle grzewczym.....	5
Montaż nasadki rury palnika.....	6
Filtr oleju.....	7
■ Filtr oleju do systemu dwururowego.....	7
■ Filtr oleju do systemu jednorurowego.....	7
Układ zasilania olejem.....	9
Układ zasilania olejem jako system dwururowy.....	10
■ Zbiornik umieszczony powyżej pompy.....	10
■ Zbiornik umieszczony poniżej pompy.....	11
Układ zasilania olejem jako system jednorurowy.....	12
■ Zbiornik powyżej pompy.....	12
■ Zbiornik umieszczony poniżej pompy.....	13
Podłączanie elektryczne.....	13
Montaż pokrywy palnika.....	14
Uruchamianie i precyzyjna regulacja.....	15

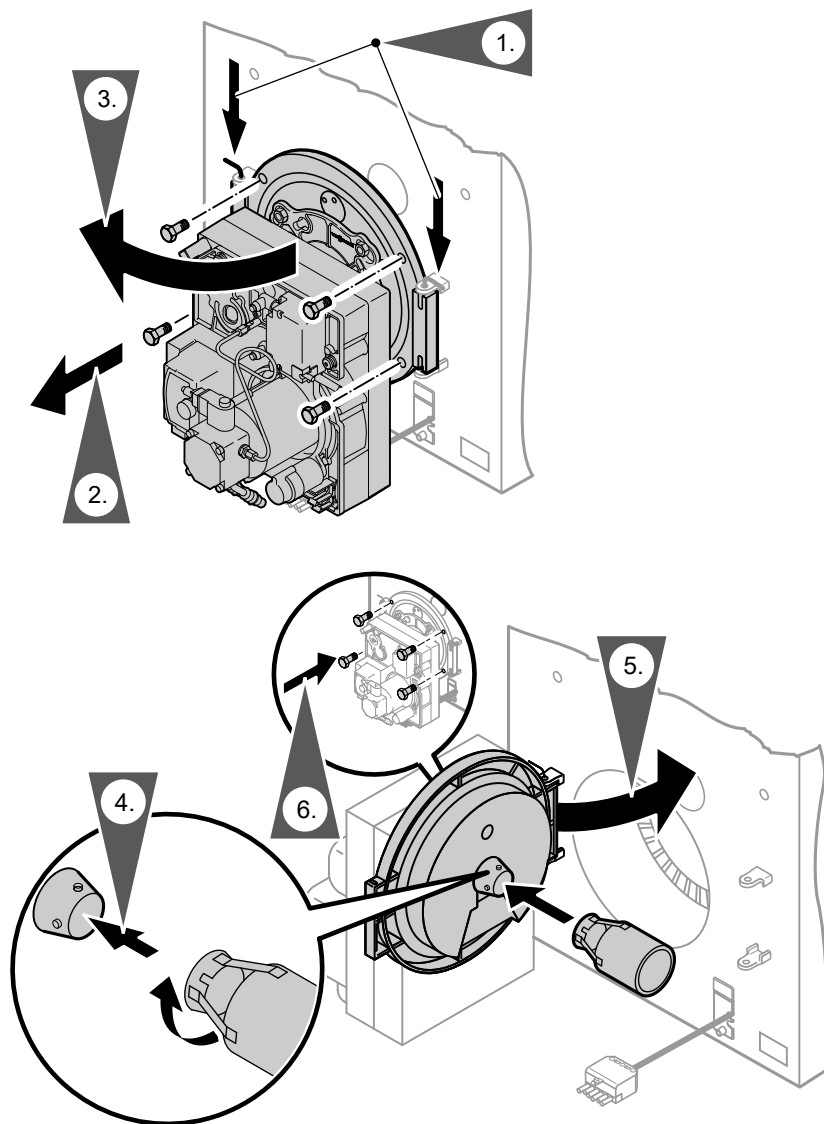
Montaż palnika przy kotle grzewczym



Wskazówka

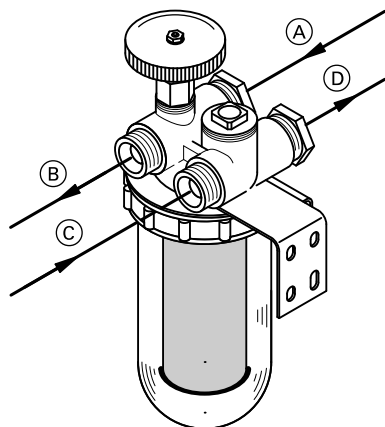
Jeżeli w kołnierzu umieszczonym przy drzwiach kotła znajdują się dodatkowe otwory gwintowane M 8 (średnica zewnętrzna), należy zatkać je załączonymi gwintowanymi wkrętami bez łbów M 8 × 10.

Montaż nasadki rury palnika



Filtr oleju

Filtr oleju do systemu dwururowego

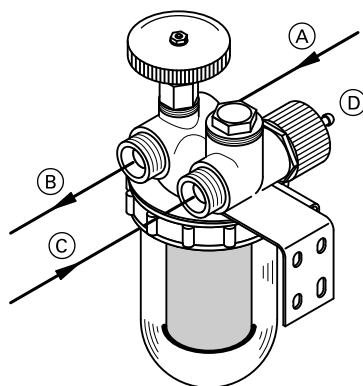


- (A) Doprowadzanie oleju ze zbiornika
- (B) Do pompy oleju przy palniku
- (C) Od pompy oleju przy palniku

- (D) Powrót do zbiornika

W układzie zasilania olejem należy koniecznie zamontować filtr oleju opałowego R $\frac{3}{8}$.

Filtr oleju do systemu jednorurowego

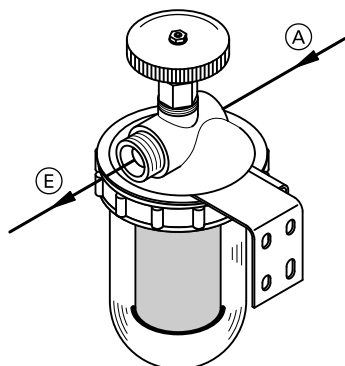


- (A) Doprowadzanie oleju ze zbiornika
- (B) Do pompy oleju przy palniku

- (C) Powrót do zbiornika

Filtr oleju (ciąg dalszy)

Ⓒ Od pompy oleju przy palniku



Ⓐ Doprowadzanie oleju ze zbiornika

Ⓔ Do odpowietrznika oleju opałowego

Ⓓ Odpowietrzanie

W układzie zasilania olejem należy koniecznie zamontować filtr oleju opałowego R $\frac{3}{8}$ z doprowadzeniem oleju wracającego z palnika (filtr z odpowietrzaniem i połączeniem między przyłączem powrotu i przewodem zasysania).

W przypadku instalacji z systemem jedнопроводовым zalecamy zastosowanie automatycznego odpowietrznika oleju opałowego, który należy zamontować między filtrem oleju opałowego i palnikiem.

Układ zasilania olejem

Wskazówka

Należy również przestrzegać wymogów odnoszących się do przewodów oleju wg normy DIN 4755-2.

W przypadku, gdy układ zasilania olejem musi być zmieniony z systemu dwururowego na jednorurowy, średnica przewodu zasysania powinna być również dopasowana zgodnie z tabelą na stronie 12.

różnica wysokości H między pompą palnika olejowego a zaworem dennym w zbiorniku nie może przekroczyć:

■ w systemie dwururowym: 3,5 m

■ w systemie jednorurowym: 4 m.

Większe różnice wysokości prowadzą do powstawania hałasów i szybszego zużycia się pompy.

Jeżeli wysokość ssania lub maks. długość rury w przypadku zbiornika umieszczonego poniżej pompy jest większa niż podano w tabeli, konieczny jest montaż agregatu tłoczącego olej. Jeżeli zainstalowano agregat tłoczący olej, ciśnienie przy króćcu ssania pompy palnika olejowego może wynosić maks. 2 bar, a palnik powinien być zabezpieczony dodatkowym zaworem elektromagnetycznym.

Przyłączanie przewodów zaworu elektromagnetycznego:



Instrukcja montażu wyposażenia dodatkowego

1. Przewód oleju zwymiarować zgodnie z poniższą tabelą.

2. Zamontować przewód oleju.
3. Przed skontrolowaniem szczelności oddzielić palnik olejowy od przewodu oleju.
4. Sprawdzić przewód i filtr oleju opatowanego pod kątem szczelności przy pomocy armatury kontrolnej szczelności (min. 5 bar nadciśnienia).

Wskazówka

Palnik olejowy nie może być w tym czasie przyłączony. Przewody oleju i połączenia muszą być całkowicie szczelne! Na skutek nieszczelności w przewodzie ssącym możliwe jest zasysanie powietrza, które prowadzi do zaburzenia wtrysku w palniku.

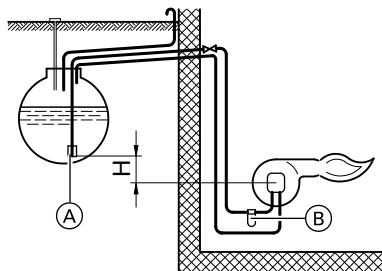
5. Przyłączyć palnik olejowy do przewodu oleju.

Wskazówka

Jeżeli przepisy regionalnego prawa wodnego wymagają zastosowania zaworu antywyciekowego, w przypadku, gdy poziom oleju w zbiorniku sięga powyżej najniższego punktu przewodu ssącego, zalecamy montaż elektrycznego zaworu antywyciekowego.

Układ zasilania olejem jako system dwururowy

Zbiornik umieszczony powyżej pompy



(A) Zawór denny

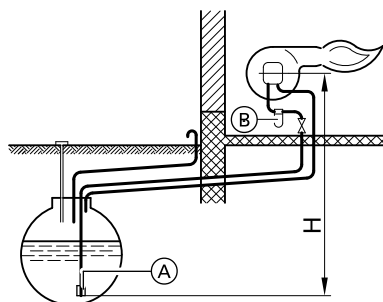
(B) Filtr oleju opałowego

Wysokość ssania H w m	Średnica przewodu ssania w mm		
	8x1	10x1	12x1
	maks. długość przewodów w m ^{*1}		
+4,0	33	100	100
+3,5	31	98	100
+3,0	29	91	100
+2,5	27	85	100
+2,0	25	79	100
+1,5	23	72	100
+1,0	21	66	100
+0,5	19	60	100

^{*1} Przyjmuje się całkowitą stratę ciśnienia 0,35 bar, w odniesieniu do oleju opałowego lekkiego 6,0 cSt (DIN 51603-1) przy uwzględnieniu 4 kolan rurowych, 1 zaworu odcinającego, 1 zaworu dennego i 1 filtra oleju opałowego.

Układ zasilania olejem jako system dwururowy (ciąg dalszy)

Zbiornik umieszczony poniżej pompy



(A) Zawór denny

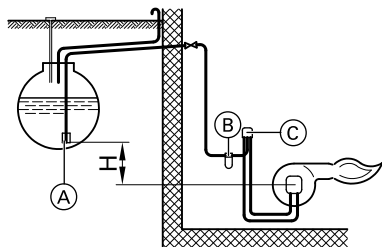
(B) Filtr oleju opałowego

Wysokość ssania H w m	Średnica przewodu ssania w mm		
	8x1	10x1	12x1
0	17	53	100
-0,5	15	47	100
-1,0	13	41	99
-1,5	11	34	84
-2,0	9	28	68
-2,5	7	22	53
-3,0	5	15	37
-3,5	—	9	22

*1 Przyjmuje się całkowitą stratę ciśnienia 0,35 bar, w odniesieniu do oleju opałowego lekkiego 6,0 cSt (DIN 51603-1) przy uwzględnieniu 4 kolan rurowych, 1 zaworu odcinającego, 1 zaworu dennego i 1 filtra oleju opałowego.

Układ zasilania olejem jako system jednorurowy

Zbiornik powyżej pompy



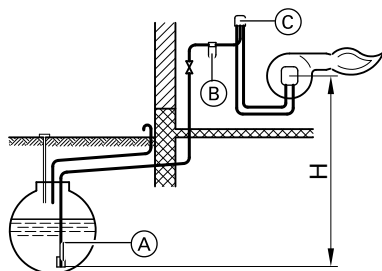
- (A) Zawór denny
- (B) Filtr oleju opałowego
- (C) Odpowietrznik oleju opałowego

Wysokość ssania H	Znamionowa moc cieplna kotła grzewczego kW			
	15 do 27		33	
	Średnica przewodu ssania w mm			
	6x1	8x1	6x1	8x1
w m	maks. długość przewodów w m ¹			
+4,0	100	100	51	100
+3,5	95	100	47	100
+3,0	89	100	44	100
+2,5	83	100	41	100
+2,0	77	100	38	100
+1,5	71	100	35	100
+1,0	64	100	32	100
+0,5	58	100	29	100

^{*1} Przyjmuje się całkowitą stratę ciśnienia 0,35 bar, w odniesieniu do oleju opałowego lekkiego 6,0 cSt (DIN 51603-1) przy uwzględnieniu 4 kolan rurowych, 1 zaworu odcinającego, 1 zaworu dennego i 1 filtra oleju opałowego.

Układ zasilania olejem jako system jednorurowy (ciąg dalszy)

Zbiornik umieszczony poniżej pompy



- (A) Zawór denny
- (B) Filtr oleju opałowego
- (C) Odpowietrznik oleju opałowego

Wysokość ssania H	Znamionowa moc cieplna kotła grzewczego kW			
	15 do 27		33	
	Średnica przewodu ssania w mm			
	6x1	8x1	6x1	8x1
w m	maks. długość przewodów w m ^{*1}			
0	52	100	26	100
−0,5	46	100	23	100
−1,0	40	100	20	100
−1,5	33	100	17	84
−2,0	27	100	14	69
−2,5	21	100	10	53
−3,0	15	75	7	37
−3,5	9	44	4	22
−4,0	—	12	—	6

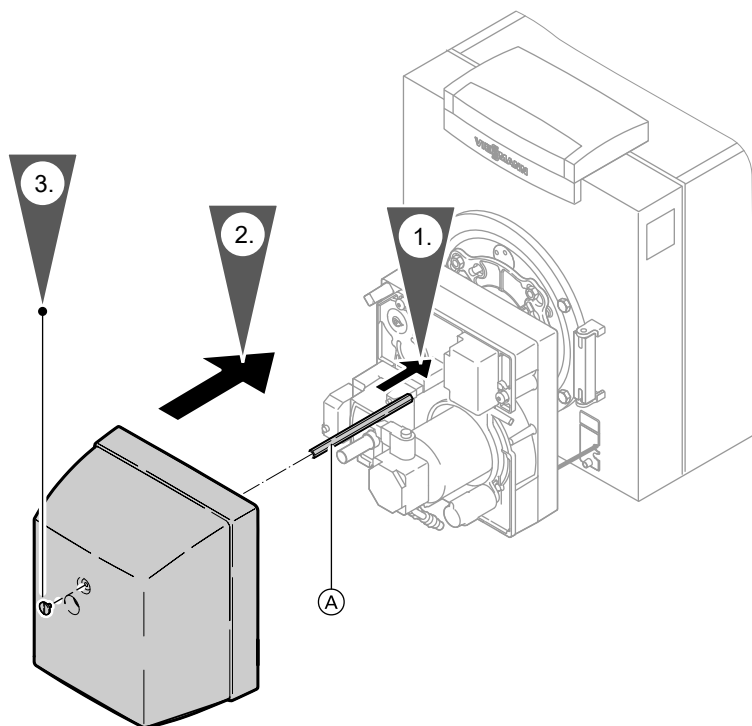
Podłączanie elektryczne

Wskazówka

Przylączy „L 1” i „N” na przyłączy elektrycznym regulatora nie mogą zostać ze sobą zamienione.

^{*1} Przyjmuje się całkowitą stratę ciśnienia 0,35 bar, w odniesieniu do oleju opałowego lekkiego 6,0 cSt (DIN 51603-1) przy uwzględnieniu 4 kolan rurowych, 1 zaworu odcinającego, 1 zaworu dennego i 1 filtra oleju opałowego.

Montaż pokrywy palnika



1. Trzpień montażowy (A) pokrywy palnika wkręcić do przewidzianego na to otworu gwintowanego M 6 na pokrywie (trzpień dostarczany jest razem z palnikiem).
2. Pokrywę palnika umocować tak do palnika, aby znajdowała się osiowo powyżej obiegającej krawędzi pokrywy palnika.
3. Pokrywę palnika zamocować przygotowaną śrubą do trzpienia ustalającego.
4. Węże oleju i przewody palnika zamocować w przepustach na przewody.

Uruchamianie i precyzyjna regulacja



Uruchomienie i precyzyjna regulacja, patrz instrukcja serwisowa.



Viessmann Sp. z o.o.
ul. Gen. Ziętka 126
41 - 400 Mysłowice
tel.: (801) 0801 24
(32) 22 20 330
mail: serwis@viessmann.pl
www.viessmann.pl

5441103 Zmiany techniczne zastrzeżone!